

Enodis

Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191

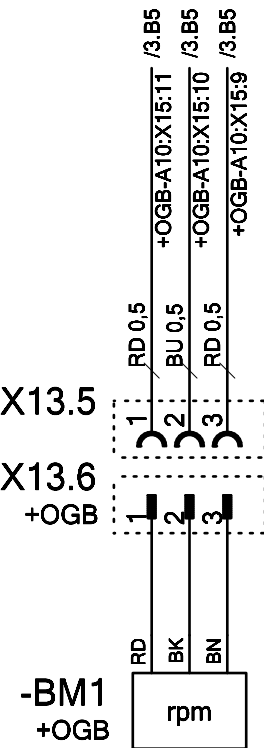
Elektro-Dokumentation
electrical-documentation

Montageplatte electric box	: 5115816
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315636
Gerätetyp type	: OGB 10.20/12.20
Spannung voltage	: 1/N/PE ~ 100V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 1,8kW
Nennstrom current	: 8,1A

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

			Datum	09.06.2004	OGB 10.20/12.20 1/N/PE ~ 100V 50/60Hz			Enodis	Stromlaufpläne 1	5115816 / 5315636		
			Bearbeiter	Böttiger								
A	ÄM149/05	19.10.2005	KEE	Geprüft	Schwebesch							Blatt 1
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay	5115816 / 5315636		6 Bl.

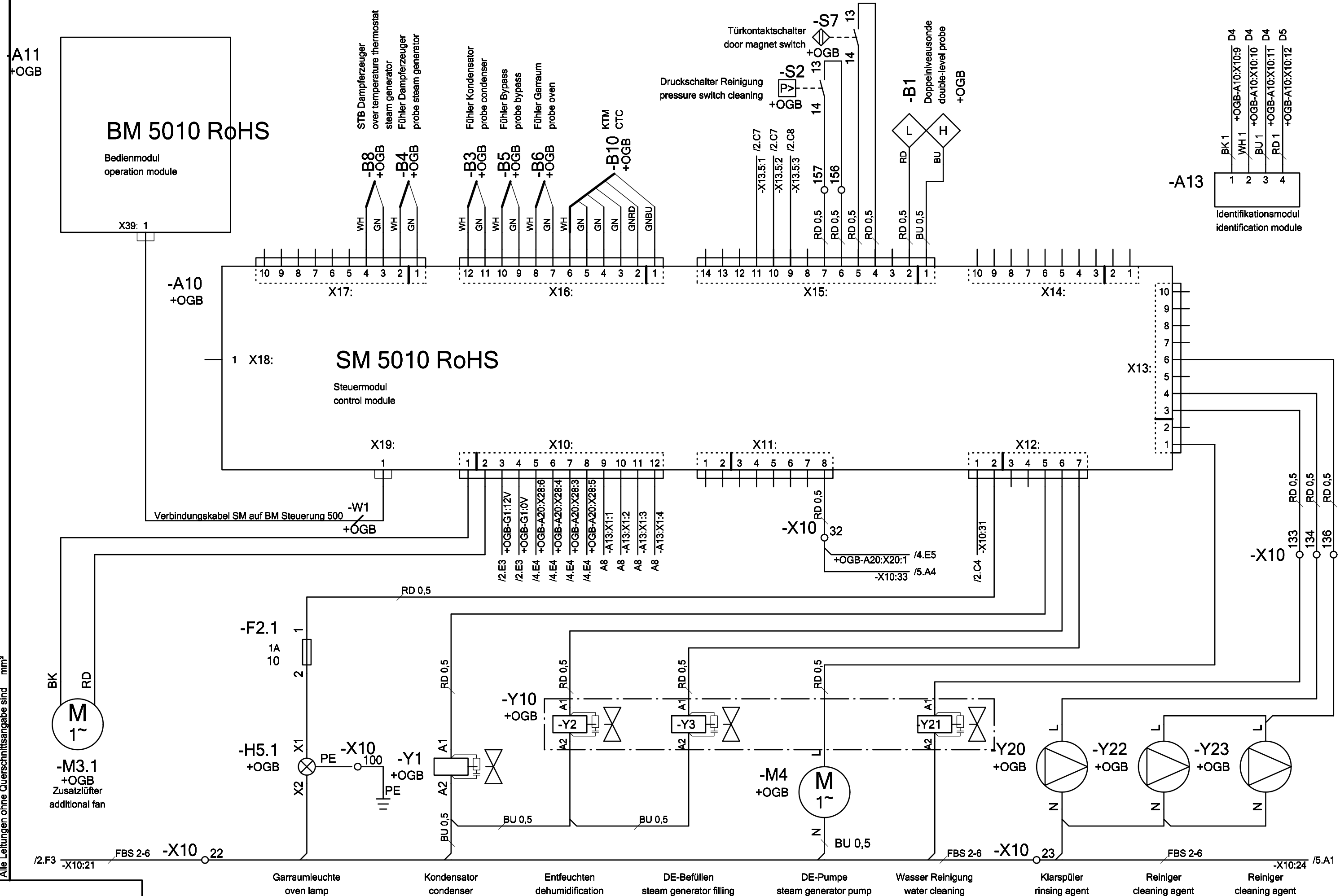
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	09.06.2004	OGB 10.20/12.20			Enedis	Stromlaufpläne 2	5115816 / 5315636		
			Bearbeiter	Böttinger	1/N/PE ~ 100V 50/60Hz						+MP	
A	ÄM149/05	19.10.2005	KEE	Geprüft	Schwebesch							Blatt 2
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Heizungen / heating elements	5115816 / 5315636		6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

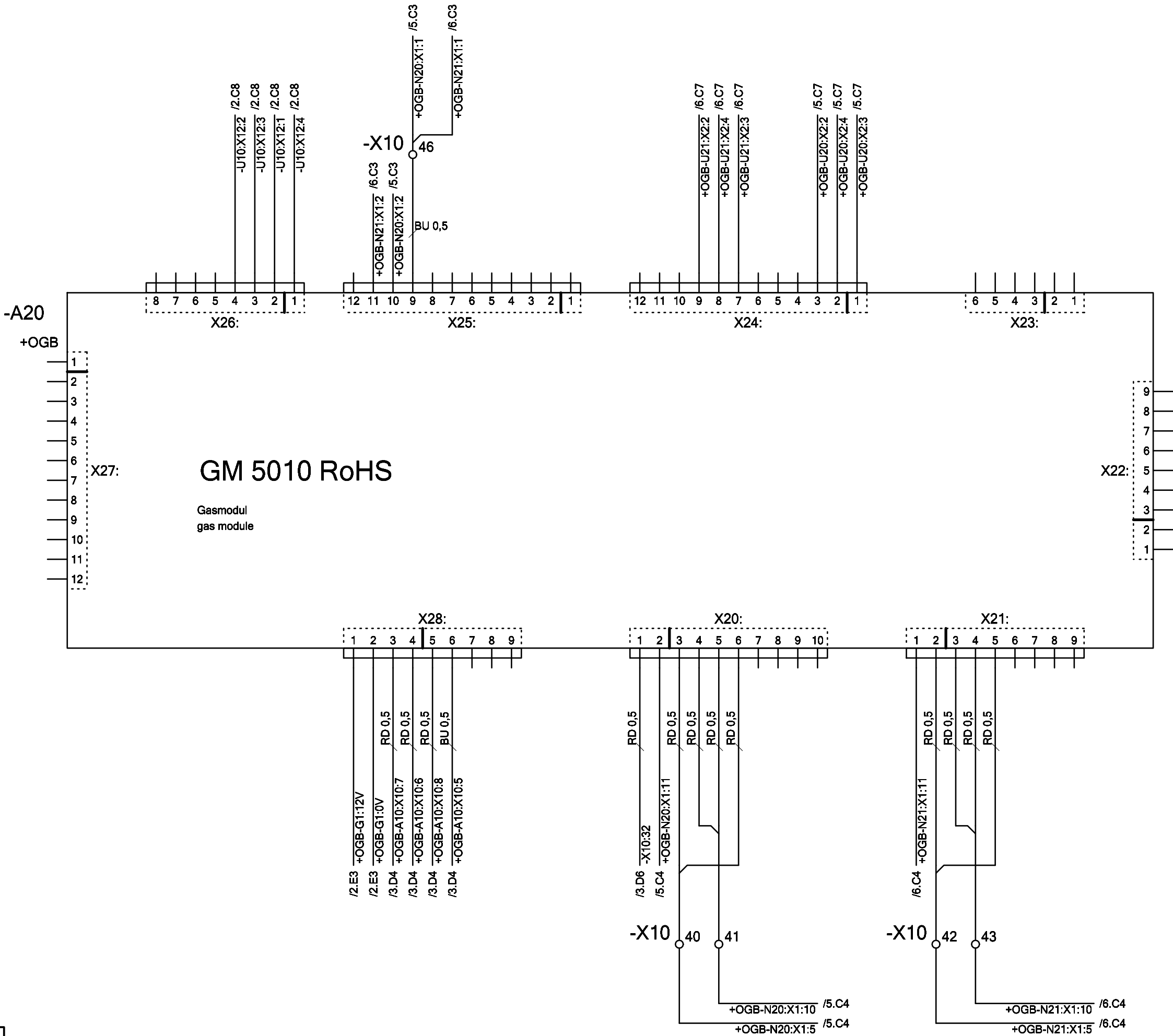
Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



Datum		09.06.2004	OGB 10.20/12.20		Stromlaufpläne		5115816 / 5315636			
Bearbeiter		Böttiger	1/N/PE ~ 100V 50/60Hz		3				+MP	
A	ÄM149/05	19.10.2005	KEE	Geprüft	Schwebesch			5115816 / 5315636		Blatt 3
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



				Datum	09.06.2004	OGB 10.20/12.20 1/N/PE ~ 100V 50/60Hz			Enodis		Stromlaufpläne 4		5115816 / 5315636				
				Bearbeiter	Böttiger										+MP		
A	ÄM149/05	19.10.2005	KEE	Geprüft	Schwebesch										Blatt 4		
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für			Ersatz durch				5115816 /5315636		6 Bl.	

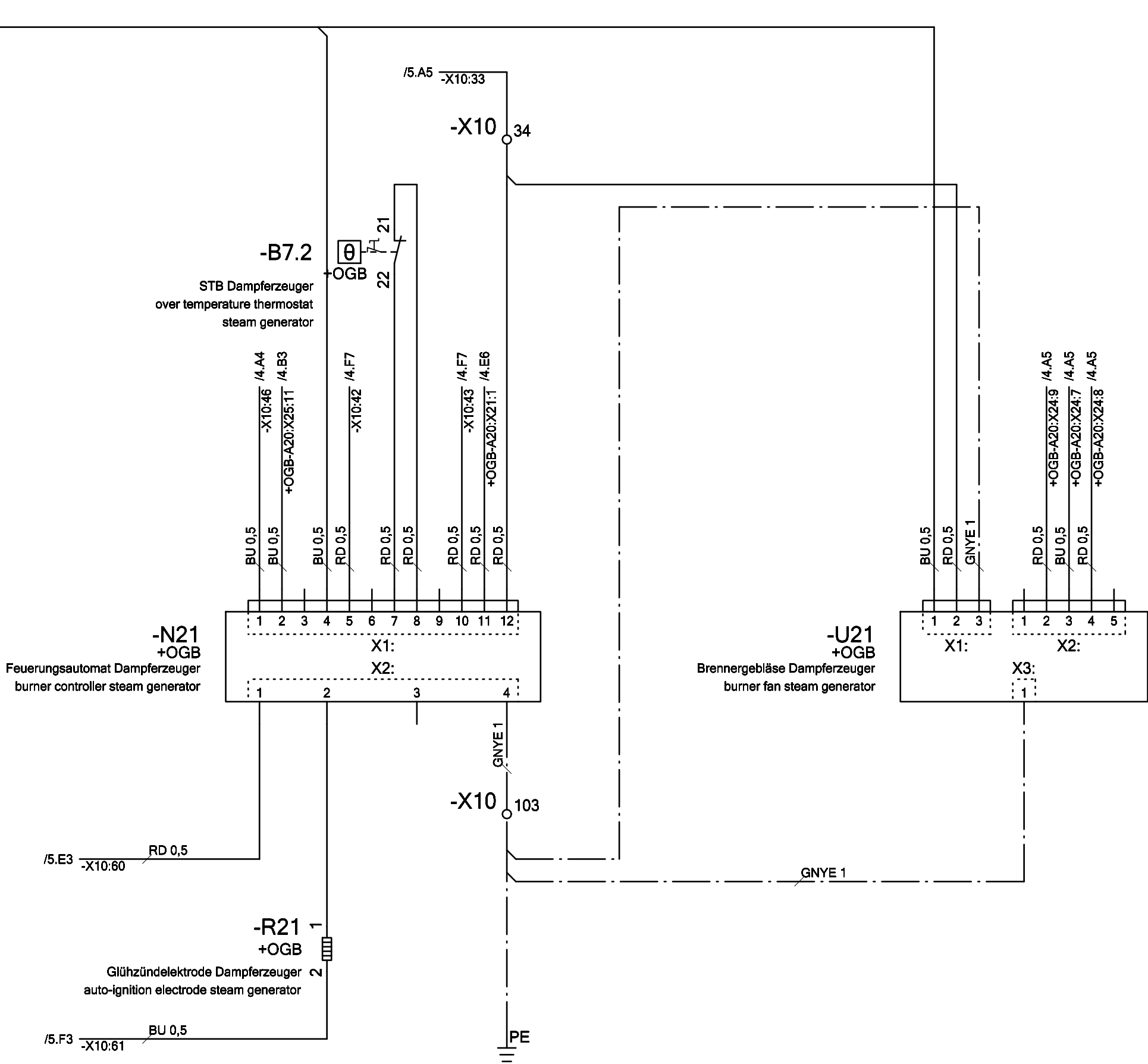
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Blatt	5
	6

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	09.06.2004	OGB 10.20/12.20 1/N/PE ~ 100V 50/60Hz				Stromlaufpläne 6	5115816 / 5315636		
			Bearbeiter	Böttinger								+MP
A	ÄM149/05	19.10.2005	KEE	Geprüft	Schwebesch						5115816 /5315636	Blatt 6
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115816 /5315636	6 Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																		
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación									
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo																
		Darstellung/presentation/présentation/representación																
1						Steuerung 5010 RoHS SM P3	electronic board 5010 RoHS SM P3	commande électronique 5010 RoHS SM P3	mando 5010 RoHS SM P3									
	+OGB	-A10	5019306															
	/3.D3																	
2						Steuerung 5010 RoHS BM P3	electronic board 5010 RoHS BM P3	commande électronique 5010 RoHS BM P3	mando 5010 BM RoHS P3									
	+OGB	-A11	5019300															
	/3.B2																	
3						Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3									
	+MP	-A13	5019301															
	/3.B8																	
4						Steuerung 5010 RoHS GM P3	electronic board 5010 RoHS GM P3	commande électronique 5010 RoHS GM P3	mando 5010 RoHS GM P3									
	+OGB	-A20	5019302															
	/4.D3																	
5						Doppelniveausonde P3 kpl	water level probe	sonde de niveau	sonda de nivel									
	+OGB	-B1	5019000															
	/3.B6																	
6						Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2									
	+OGB	-B3	5002100															
	/3.B3																	
7						Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2									
	+OGB	-B4	5002100															
	/3.B3																	
8						Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2									
	+OGB	-B5	5002100															
	/3.B4																	
9						Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2									
	+OGB	-B6	5002100															
	/3.B4																	
10						Sicherheits-Temperaturbegrenzer	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente									
	+OGB	-B7.1	5001041															
	/5.B4																	
11						Schutztemperaturbegrenzer eigenbruchs.	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente									
	+OGB	-B7.2	5019002															
	/6.B4																	
12						STB Thermoelementfühler 2800 mm P2	excess thermocouple probe 2800 mm P2	sonde pour température 2800 mm P2	sonda para sobretemperatura 2800 mm P2									
	+OGB	-B8	5016003															
	/3.B3																	
13						Kerntemperatur-Meßfühler 12.20/20.20	CTC 12.20/20.20	Sonde a coeur 12.20/20.20	Sonda central 12.20/20.20									
	+OGB	-B10	5013001															
	/3.B4																	
14						Kerntemperatur-Meßfühler 12.20/20.20												
	+OGB	-B10	2219137															
	/3.B4																	
15						Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3									
	+MP	-F1.1	4016002															
	/2.B3																	
16						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)									
	+MP	-F1.1	4014038															
	/2.B3																	
17						Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)									
	+MP	-F1.1	4014036															
	/2.B3																	
18						Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A									
	+MP	-F2.1	4005064															
	/3.D3																	
19						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)									
	+MP	-F2.1	4014038															
	/3.D3																	
20						Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)									
	+MP	-F2.1	4014036															
	/3.D3																	
Bemerkungen :																		
				Datum	11.04.2008	OGB 10.20/12.20 1/N/PE ~ 100V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 1		5115816 / 5315636						
			Bearbeiter	Böttinger														
			Geprüft															
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch					5115816 / 5315636		Blatt 1		
																4		Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación							
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo														
		Darstellung/presentation/présentation/representación														
41						Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable de conexión SM a BM							
	+OGB		-W1	5009304												
	/3.D3															
42						Molex Kontakt-Buchse	Molex contact socket									
	+MP		-X1N20	5012012												
	/5.D3															
43						Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3							
	+MP		-X1N20	5012011												
	/5.D3															
44						Molex Kontakt-Buchse	Molex contact socket									
	+MP		-X1N21	5012012												
	/6.D3															
45						Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3							
	+MP		-X1N21	5012011												
	/6.D3															
46						MateNLok Steckgehäuse einreihig 3-pol.	MateNLok terminal block 3pol. P3	MateNLok connecteur 3pol. P3	MateNLok conector 3pol. P3							
	+MP		-X1U20	5012008												
	/5.D6															
47						MateNLok-Kontakt, Buchse	MateNLock contact socket									
	+MP		-X1U20	5012007												
	/5.D6															
48						MateNLok Steckgehäuse einreihig 3-pol.	MateNLok terminal block 3pol. P3	MateNLok connecteur 3pol. P3	MateNLok conector 3pol. P3							
	+MP		-X1U21	5012008												
	/6.D6															
49						MateNLok-Kontakt, Buchse	MateNLock contact socket									
	+MP		-X1U21	5012007												
	/6.D6															
50						Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse										
	+MP		-X2U20	5012009												
	/5.D6															
51						Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3							
	+MP		-X2U20	5012010												
	/5.D6															
52						Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse										
	+MP		-X2U21	5012009												
	/6.D6															
53						Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3							
	+MP		-X2U21	5012010												
	/6.D6															
54						Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	+MP		-X10	5012003												
	/3.C5															
55						Stecker direkt 9pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 9pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 9pol. RM 3,5 mm P3	conector 9pol. RM 3,5 mm P3							
	+MP		-X10U10	5012015												
	/2.C6															
56						Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3							
	+MP		-X11	5012002												
	/3.C6															
57						Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3							
	+MP		-X12	5012001												
	/3.C7															
58						Stecker direkt 6pol. RM 7,5 mm P3	terminal block 6pol. RM 7,5 mm P3	connecteur 6pol. RM 7,5 mm P3	conector 6pol. RM 7,5 mm P3							
	+MP		-X12U10	5012013												
	/2.C7															
59						Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3							
	+MP		-X13	5002094												
	/3.B7															
60						ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento							
	+MP		-X13.1	4014071												
	/2.D5															
Bemerkungen :																
				Datum	11.04.2008	OGB 10.20/12.20 1/N/PE ~ 100V 50/60Hz	Enodis	Listen Ersatzteilliste 3	5115816 / 5315636							
				Bearbeiter	Böttinger											
				Geprüft												
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115816 / 5315636		Blatt 3			
													4	Bl.		

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto													
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación						
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo												
	Darstellung/presentation/présentation/representación												
61	+MP	-X13.1	4014040	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)						
	/2.D5												
62	+OGB	-X13.2	4014072	ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur						
	/2.E5												
63	+MP	-X13.5	4014069	Combicon Steckerteil 3pol. P3	Combicon plug piece 3pole P3								
	/2.D7												
64	+OGB	-X13.6	4014070	Combicon Steckerteil invertiert 3pol. P3	Combicon plug piece inverted 3pole P3								
	/2.E7												
65	+MP	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
	/3.B5												
66	+OGB	-X16	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
	/3.B3												
67	+OGB	-X17	5012004	Stecker direkt 10pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 10pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 10pol. RM 3,5 mm P3	conector 10pol. RM 3,5 mm P3						
	/3.B2												
68	+MP	-X20	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3						
	/4.D5												
69	+MP	-X21	5002090	Stecker X1 OSC, OSG, OSP P2	terminal block X1 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X1 OSC, OSG, OSP P2	conector X1 OSC, OSG, OSP P2						
	/4.D6												
70	+MP	-X24	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
	/4.B5												
71	+MP	-X25	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
	/4.B3												
72	+MP	-X26	5012005	Stecker direkt 8pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 8pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 8pol. RM 3,5 mm P3	conector 8pol. RM 3,5 mm P3						
	/4.B2												
73	+MP	-X28	5012015	Stecker direkt 9pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 9pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 9pol. RM 3,5 mm P3	conector 9pol. RM 3,5 mm P3						
	/4.D3												
74	+OGB	-Y20	5018028	Schwingkolbenpumpe MOD CP6 230V P3	Swung ram pump MOD CP6 230V P3	Pompe au Piston balancé MOD CP6 230V P3	Bomba a piston agitomte MOD CP6 230V P3						
	/3.E7												
75	+OGB	-Y22	5018028	Schwingkolbenpumpe MOD CP6 230V P3	Swung ram pump MOD CP6 230V P3	Pompe au Piston balancé MOD CP6 230V P3	Bomba a piston agitomte MOD CP6 230V P3						
	/3.E7												
76	+OGB	-Y23	5018028	Schwingkolbenpumpe MOD CP6 230V P3	Swung ram pump MOD CP6 230V P3	Pompe au Piston balancé MOD CP6 230V P3	Bomba a piston agitomte MOD CP6 230V P3						
	/3.E8												
77	+MP	-Z1	5014003	Netzeingangsfilter 16A	Power input filter 16A P3								
	/2.B1												
Bemerkungen :													

